



**Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca**

Istituto Comprensivo "Giulio Bevilacqua"

Via Cardinale Giulio Bevilacqua n° 8

25046 Cazzago San Martino (Bs)

telefono 030 / 72.50.53

C.F. 91014190176; CUU: UF0F4I

e-mail uffici: [BSIC82100A@istruzione.it](mailto:BSIC82100A@istruzione.it)

e-mail certificata: [BSIC82100A@pec.istruzione.it](mailto:BSIC82100A@pec.istruzione.it)

sito web: [www.comprendivocazzago.edu.it](http://www.comprendivocazzago.edu.it)



L'Istituto Comprensivo ha  
conseguito il titolo di  
"Scuola Dislessia Amica"



*Protocollo Accoglienza*

*alunni stranieri*

## **BENVENUTO A SCUOLA - UN GESTO DI ACCOGLIENZA ISTITUZIONALE**

*di Horst Wiedemann*

*Pubblicato su Educazione Interculturale. Culture, Esperienze, Progetti, n. 1/200*

*Ed. Erickson, Trento*

La scuola in quanto istituzione, intenzionalmente o suo malgrado, comunica. Può trasmettere messaggi di apertura o di chiusura, di calore o di freddezza, di vicinanza o di lontananza.


Una scuola con il volto sorridente, amichevole ed accogliente non è una questione di immagine ma di sostanza. Il primo impatto ha la sua importanza per la disposizione d'animo e la disponibilità all'incontro degli alunni che si devono inserire e delle famiglie che devono sostenere ed accompagnare questo cammino. Un primo contatto positivo può contribuire a creare basi più favorevoli per poter affrontare, in un secondo momento, le difficoltà e le fatiche che oggi fare scuola e andare a scuola comportano.

Dare il benvenuto all'alunno che si deve inserire nella nostra scuola, e alla sua famiglia, è allora un gesto che vuole tenere conto di questa situazione di fragilità e di spaesamento. Non si tratta di una semplice dichiarazione di buona volontà o di generica disponibilità, ma di un segnale che chiama l'altro, l'alunno/a e la sua famiglia, a partecipare ad un percorso comune, a lavorare insieme per raggiungere un obiettivo.

È un modo di lanciare un seme, l'abbozzo di un progetto che si vuole partecipato e condiviso. Essendo scritto oltre che in italiano nelle varie lingue madre è un riconoscimento e una valorizzazione delle diversità culturali, essendo rivolto ai singoli ha il significato di una presa in carico delle persone come individui unici e particolari. La lettera di benvenuto non può essere un gesto isolato, si deve inserire in un insieme di azioni coerenti e ben più consistenti per dare sostanza all'auspicio. può essere solo una delle numerose tessere del mosaico dell'accoglienza. Come qualsiasi gesto o materiale o strumento in sé non è risolutiva di alcunché, ma nulla nasce senza segni e gesti significativi, piccoli o grandi che siano. È solo una lettera di benvenuto.

La lettera è disponibile nelle seguenti lingue:

- Italiano
- Albanese
- Arabo
- Cinese
- Francese
- Inglese
- Rumeno
- Serbo-croato
- Spagnolo
- Urdu
- Russo

The background of the entire page is a dense, colorful pattern of handprints in various colors including red, blue, green, yellow, and black. The handprints are scattered across the white background, creating a vibrant and welcoming visual.

# **Lettera di benvenuto rivolta agli alunni neo arrivati**

**BENVENUTO** nella Scuola di Cazzago San Martino!!

Caro/a .....

siamo felici di incontrarti e accoglierti nella nostra comunità.

Sappiamo che parli ancora poco la nostra lingua e, purtroppo, anche noi non conosciamo la tua, e quindi a volte non ci capiremo subito e potrà essere anche difficile comunicare, ma questo non ci deve spaventare.

Col tempo impareremo a comprenderci e a conoscerci sempre meglio.

Noi abbiamo fiducia in te e ci impegniamo a farti sentire subito partecipe della vita della classe: pian piano troveremo insieme le parole per sapere qualcosa di più di noi e scambiarci esperienze, emozioni e conoscenze.

Giorno per giorno, imparerai cose nuove ed interessanti nei diversi momenti di studio e avrai tante soddisfazioni nelle ore che passi insieme con noi.

Siamo certi che INSIEME potremo fare un bel cammino, che ci porterà a crescere e diventare persone migliori!

Buon inizio e ... tutti insieme Buon Lavoro!

Il Dirigente Scolastico,  
I tuoi insegnanti e i tuoi compagni

ALBANESE

Mirë se erdhët në shkollën \_\_\_\_\_

I\E dashur.....

Jemi shumë të lumtur të njohim e të mirpresim midis neshë.E dimë që nuk e flet akoma mirë gjuhën tonë dhe ne fatkeqsisht nuk flasim gjuhën tënde,kështu që mund të ndodh mos të kuptohemi shumë mirë fillimisht e mund të jetë e vështirë për ne të komunikojmë,por kjo gjë nuk duhet të na trëmbi.

Me kalimin e kohës do të kuptohemi e do të njihemi më mirë.

Ne kemi besim tek ti kështu që do të përpiqemi të bëjmë të pamundurën që ti të ndjehesh aktiv në jetën e klasës:sëbashku e me durim do ti gjejmë fjalët që ti të njohësh diçka më shumë nga ne dhe gjithashtu të shkëmbejmë eksperiencë emociione dhe njohuri

Ditë për ditë do mësosh gjëra të reja dhe interesante e do të keshë shumë kënaqësi në orët që do të kalojmë sëbashku.

Jemi të sigurt që sëbashku do të ndjekim rrugën e duhur ,rrugë që do të na ndihmoj të rritemi e të bëhemi njerëz të aftë.

Fillim të mbarë dhe.....

Punë të mbarë për të gjithë!

Drejtori i shkollës,

Mësuesit dhe shokët e klasës

FRANCESE

Bienvenu à l'école !!!

Cher élève...

Nous sommes heureux de te connaître et de t'accueillir dans notre communauté. Nous savons que tu ne parles pas encore notre langue et, malheureusement nous ne connaissons pas non plus la tienne, par conséquent, nous aurons parfois des difficultés à nous comprendre et se sera difficile de communiquer, mais cela ne doit pas nous effrayer. Avec le temps nous apprendrons à nous comprendre et à mieux nous connaître . Nous avons confiance en toi et nous nous engageons à t'intégrer dans la vie de la classe :

petit à petit nous trouverons ensemble les paroles pour apprendre des choses nouvelles sur nous et pour s'échanger expériences, émotions et connaissances.

Jous après jour , tu apprendras des choses nouvelles et intéressantes durant ton apprentissage scolaire et tu éprouveras tant de satisfactions à passer du temps avec nous à l'école.

Nous sommes sûrs qu' ENSEMBLE nous pourrons faire un beau parcours qui nous amènera à grandir et à devenir des personnes meilleures.

En vous souhaitant un Bon Début et

Bon Travail à tous !

Ta, Ton Conseiller d'éducation,  
tes enseignants et tes copains de classe

مرحبا في المدرسة \_\_\_\_\_ !!

أعزائنا .....

نحن سعداء لمقابلتكم ولترحيب بكم في جاليتنا.  
نعرف بأنكم ما زلتم تتكلمون لغتنا قليلا ، ولسوء الحظ، أيضا نحن لا نعرف لغتكم، ولذا  
لا نفهم بعضنا البعض أحيانا ، و يصبح صعبا أيضا الإتصال، لكن هذا لا يديننا للقلق.

مع الوقت سنتعلم على فهمنا وعلى تعرفنا بشكل أفضل دائما.  
عندنا ثقة فيكم و سنبذل كل جهدنا لجعلكم تشاركون في حياة القسم : شيئا فشيئا سنجد  
سوية الكلمات لمعرفة اشياء كثيرة حولنا ولتبادلنا تجارب و احساسيس .

يوم بعد يوم، سنتعلمون اشياء جديدة و مهمة في لحظات مختلفة من الدراسة و سيكون  
عندكم العديد من الرضا في الساعات التي تمرّ سوية معنا.

لنكن متأكدين بأنه سويا سنستطيع جعله مسارا جميلا، الذي سيمكننا من النمو اكثر وأن  
نصبحوا أفضل الناس!

بداية جيّدة و.....  
كلنا سوية شغل جيّد!

مدير المدرسة  
المعلمون والرفاق

INGLESE

Welcome to the \_\_\_\_\_ school

Dear \_\_\_\_\_

We are happy to meet you and also to receive you in our community.

We know that you don't speak very well our language and unfortunately we don't speak your language too ,so for this reason sometimes we may not understand each other and it may be difficult for us to communicate ,but this fact shouldn't scare us.

Time will help us to know and to understand each other better.

We trust in you and so we'll do everything we can to introduce you in the class as fast as possible :little by little together will find the way to get to know more things about us and to exchange experiences ,emotions and knowledges.

Day after day you will learn new and interesting things during the studies and you will be also satisfied for the time that you'll spend with us.

We are sure that TOGETHER will find the right way, wich will help us to grow and to become better persons.

Good start and ... Good work for all of us

Your principal,

Your teachers and class mates



## RUMENO

Bine ai venit în școala noastră

Stimatul/a

Suntem bucuroși să te întâlnim și să te primim în comunitatea noastră.

Știm foarte bine că vorbești puțin limba noastră, dar, cu părere de rău, nici noi nu cunoaștem limba ta, deaceea, câte odată, s-ar putea să nu ne înțelegem foarte bine.

Dar aceasta nu trebuie să te îngrijoreze. Cu timpul ne vom cunoaște și ne vom înțelege mai bine.

Noi avem încredere în tine și pentru aceasta ne vom strădui să depunem toate forțele, ca tu să te simți bine și să participi în viața clasei noastre.

Încetul cu încetul vom găsi cuvintele potrivite, pentru ca să ne putem să ne cunoaștem mai bine prin deprinderile și emoțiunile noastre.

Zi de zi vei învăța ceva nou și interesant, vei fi satisfăcut împreună cu noi în momentele cele mai frumoase a clasei noastre.

Suntem încrezuți de faptul, că împreună vom putea să construim o viață fericită, care te va ajuta să crești împreună cu noi și să poți să devii o persoană excelentă.

Într'un cias bun

SPAGNOLO

BIENVENIDA en la escuela \_\_\_\_\_ !!

Querido/a.....,  
somos felices de encontrarte y acogerte en  
nuestra comunidad.

Sabemos que todavía hablas poco nuestra lengua y  
desgraciadamente, nosotros no conocemos la tuya, entonces, a veces  
no nos entenderemos rápidamente y también podrá ser difícil  
comunicar, pero esto no nos tiene que espantar.

Con el tiempo aprenderemos a comprendernos y ha conocernos siempre  
mejor. Nosotros tenemos confianza en ti y nos empeñamos a hacerte  
participar enseguida de la vida del salón: poco a poco hallaremos juntos  
las palabras para conocernos y intercambiarnos experiencias, emociones  
y conocimientos.

Día a día, aprenderás cosas nuevas e interesantes en los momentos de  
estudio y tendrás tantas satisfacciones en las horas que pasaremos  
juntos.

Somos ciertos que JUNTOS podremos hacer un buen camino, que nos  
llevará a crecer y a ser personas mejores!

Buen inicio y...

Todos juntos Buen trabajo!

طالب علم (سٹوڈنٹ)

ہم آپ کو اپنے سکول میں فوش آمید  
کرتے ہیں۔ ہم جانتے ہیں انہی زبان سیکھنا  
بہت مشکل ہے۔ مگر اس میں اڈرنے کی کوئی  
بات نہیں ہے۔ ہم ایک ساتھ مل کر پیار و محبت  
اور دوستی کے ساتھ پڑھ کر اچھی زبان بول سکتے  
ہیں زبان کی کمی پورے کر سکتے ہیں ہم ایک دوسرے  
سے سیکھ سکتے ہیں اور سکول میں اچھا وقت گزاریں گے

ہم آپ کو اپنے سکول میں اچھی لکھنے والے فوش آمید  
کرتے ہیں

آپ کیلئے نیک فوائیات  
ڈاکٹر جیلو، استاد اور طالب علم

## Cinese

BENVENUTO nella Scuola..... !!

欢迎莅临学校.....!!

亲爱的.....,

我们很高兴的与您见面及欢迎您加入我们的社团.

我们知道您只会说一点点我们的语言,而可惜的,我们也不会您的语言,因此有时候我们无法立刻了解以及也可能会难以沟通,但是这点我们不需要害怕.

时间久了我们就学会互相的了解及更加的认识.

我们对您有信心以及我们保证让您立刻感觉到参加班级学校的生活:慢慢的我们会一起寻找语言让您更加了解认识我们及互相交换经验感受及知识.

一天一天地,在不同时刻的学习中您会学习到很多有趣的及新的东西以及会让您感到满意的与我们一起度过每个时刻.

我们肯定的在一起我们能够做到走出一个好的前程,它将带领我们成长及成为更优秀的人.

祝 好的开始及...

全体一起工作愉快!

您的学校领导人

您的教师们及同学们

NB:此篇文字内容也有以下的语言.....

**DOBRODOŠLI u školu\_\_\_\_\_ !!**

Dragi/a.....,  
sretni smo što smo te upoznali i što te možemo prihvatiti u našoj školskoj zajednici.

Znamo da još uvijek malo govoriš naš jezik, i da nažalost mi neznamo tvoj jezik, to ponekad može dovesti do nesporazuma i teškoća u komuniciranju, međutim netrebaš se plašiti. Vremenom ćemo se upoznati i naučiti kako da se međusobno bolje razumijemo.

Vjerujemo u tebe i u isto vrijeme se obavezujemo da te što više uključimo u život razreda, tako što ćemo zajedno naći riječi koje nas približavaju i koje omogućuju bolju međusobnu razmjenu iskustva, emocija, i saznanja.

Svakog dana ćeš naučiti nove interesantne stvari i biti ćeš zadovoljan/a vremenom provedenim u našoj zajednici.

Sigurni smo da ZAJEDNO možemo rasti i napredovati u cilju da **postanemo** bolje osobe.!

**Dobar početak i...  
zajednički Dobar Rad!**

Direktor Škole,  
nastavnici i tvoji Školski drugovi

**RUSSO**

Добро пожаловать в нашу школу

Дорогой друг

Мы очень рады встретить и принять тебя в наше общество.

Догадываемся о том, что ты мало говоришь на нашем языке, но, к сожалению и мы не знаем твоего языка. Незнание языка создаёт трудности в понимание, но это не должно тебя тревожить.

Со временем научимся понимать друг друга лучше.

Мы верим в тебя и поможем внедриться как можно лучше в наше общество, чтобы суметь активно участвовать в жизни класса: вместе найдём нужные слова, чтобы обменяться нашими эмоциями и навыками.

День за днём будешь изучать что-то новое и интересное. Жизненные моменты будут тебя радовать и удовлетворять, находясь вместе с нами.

Мы уверены, что ты преодолеешь этот сложный жизненный момент и думаем, что сможем создать для тебя уют и тепло, которое поможет тебе расти, чтобы стать достойной личностью.

В добрый час и хорошего начала



**Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca**

Istituto Comprensivo "Giulio Bevilacqua"  
 Via Cardinale Giulio Bevilacqua n° 8  
 25046 Cazzago San Martino (Bs)  
 telefono 030 / 72.50.53  
 C.F. 91014190176; CUU: UF0F4I  
 e-mail uffici: [BSIC82100A@istruzione.it](mailto:BSIC82100A@istruzione.it)  
 e-mail certificata: [BSIC82100A@pec.istruzione.it](mailto:BSIC82100A@pec.istruzione.it)  
 sito web: [www.iccazzago.edu.it](http://www.iccazzago.edu.it)



L'Istituto Comprensivo ha  
 conseguito il titolo di  
**"Scuola Dislessia Amica"**

TAPPE DEL PERCORSO	ATTORI	AZIONI/COMPITI	OBIETTIVI/FUNZIONI	STRUMENTI
ISCRIZIONE ALLA SCUOLA	Assistente Amministrativo Area Alunni	Richiesta di informazioni e di documenti riguardanti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• i dati anagrafici dell'alunno e dei genitori,</li> <li>• i componenti il nucleo familiare,</li> <li>• l'attestazione della scolarità pregressa,</li> <li>• la lingua conosciuta/parlata in famiglia e dall'alunno.</li> </ul>	Accogliere  Richiesta e offerta di informazioni	→ <i>MODULISTICA BILINGUE:</i> - domanda di iscrizione - autocertificazione - scheda per l'IRC. - scheda per comunicare con la famiglia.
	Dirigente FF.SS.	Offerta di informazioni riguardanti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• i plessi scolastici,</li> <li>• l'orario,</li> <li>• il calendario scolastico,</li> <li>• i servizi mensa e trasporto,</li> <li>• opzione dell'IRC</li> </ul>	Avvisare le FF.SS.  Avvisare il Referente di plesso /di gruppo /coordinatore del Consiglio di classe del neo arrivo per attivare le successive fasi dell'inserimento	<b>RIFERIMENTI NORMATIVI</b>
		Attribuzione dell'alunno alla classe corrispondente all'età anagrafica o alla classe immediatamente inferiore.	Accoglienza e segnalazione ai docenti	- DPR 31/8/99 n°394 - C.M.24 1 marzo 2006
OSSERVAZIONE INIZIALE DEL NEOARRIVATO	FF.SS  Genitori  Insegnanti delle classi interessate\coinvolte	Articolazione di un colloquio e compilazione di un questionario/scheda sulla situazione familiare, sulla storia personale e scolastica, sulla situazione linguistica.  Inserimento graduale	Acquisire informazioni funzionali all'accoglienza.  Accertare il livello di competenza e interazione linguistica.  Osservazioni sistematiche sul comportamento non verbale, sull'interazione verbale spontanea, sull'interazione sociale col gruppo dei pari e con gli adulti.	Traccia di colloquio per scheda personale e questionario → <i>SCHEDA COLLOQUIO DI ACCOGLIENZA</i>  Prove di accertamento del livello di competenza linguistica → <i>PROVE DI INGRESSO</i>

ASSEGNAZIONE ALLA CLASSE -SEZIONE	Dirigente Scolastico	<p>Sentito il parere delle FF.SS. e dei docenti delle classi coinvolte, si procede all'attribuzione della classe/sezione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- si considera il numero degli alunni e quello degli stranieri nelle classi parallele;</li> <li>- si valutano le diverse situazioni problematiche nelle classi considerate</li> </ul> <p>Verificata la situazione dell'alunno si può optare per l'inserimento in una classe immediatamente inferiore rispetto all'età anagrafica.</p>	<p>Analizzare documentazione.</p> <p>Analizzare situazione della classe/sezione e del plesso.</p> <p>Valutare le osservazioni raccolte nella Prima Accoglienza.</p>	<p>Documenti ufficiali di Iscrizione.</p> <p>Elenchi aggiornati degli alunni stranieri a livello di classe, di plesso, di istituto relativo all'anno in corso.</p> <hr/> <p><b>RIFERIMENTI NORMATIVI</b></p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Normativa (criteri art.45 del D.P.R.31/8/99 N°394).</li> </ul>
PRIMA PRIMA CONOSCENZA.	Insegnanti della classe/sezione	<p>Predisposizione di un clima di attesa verso il nuovo compagno.</p> <p>Avvio alla conoscenza di spazi, tempi, ritmi della scuola.</p>	<p>Favorire l'inserimento.</p> <p>Facilitare la comunicazione.</p>	<p>Utilizzo di software di traduzione da parte degli insegnanti.</p>
PRIMA ALFABETIZZAZIONE DELL'ALUNNO NELLA CLASSE.	Insegnanti della classe/sezione	<p>Osservazione dei bisogni in attività individualizzate o di piccolo gruppo</p> <p>Attività di prima alfabetizzazione</p>	<p>Valutare i bisogni e le risorse disponibili.</p> <p>Stimolare la comunicazione orale.</p> <p>Schede e testi facilitati.</p>	<p>Percorsi di prima alfabetizzazione.</p>
PROGETTAZIONE DEL PERCORSO EDUCATIVO DIDATTICO	<p>Insegnanti del Modulo e del Consiglio di Classe</p> <p>Referenti intercultura</p>	<p>Screening iniziale sulle competenze e abilità.</p>	<p>Individuare il livello di competenze in italiano L2.</p>	<p>Prove d'ingresso elaborate dalla Commissione Intercultura.</p> <p>Prove d'ingresso scelte dai docenti.</p>



ACQUISIZIONE DELLE CONOSCENZE CONTENUTE NEI CURRICOLI	Insegnanti del modulo e dei Consigli di Classe.  Referenti Intercultura.	Adeguamento all'alunno della programmazione di classe.  Percorsi disciplinari Semplificati.	Favorire l'acquisizione delle competenze linguistiche.  Favorire la socializzazione  Avviare l'apprendimento scolastico di tutte le discipline.	Piani di Studi Personalizzati  Unità didattiche facilitate.  Dizionari e supporti lessicali in lingua.
VALUTAZIONE	Insegnanti del modulo o del Consigli di Classe.  Commissione Intercultura.  Referenti intercultura.	Rilevazione iniziale, in itinere e finale delle competenze acquisite.  Rilevazione di osservazioni relative alla socializzazione e partecipazione.  Valutazione quadrimestrale.  Rilevazione periodica dei neo-arrivi.	Monitorare i processi di alfabetizzazione e di integrazione.  Monitorare le esigenze, i risultati raggiunti e quelli attesi.	Valutazione collegiale percorso formativo alunno straniero.  Prove di accertamento competenze di base.  Documento di valutazione ministeriale.  Relazioni periodiche relazioni intermedie e finali sulle azioni.
CONTINUITÀ	Insegnanti dei vari ordini di scuola.  Commissioni continuità.  Referenti intercultura.	Scambio di informazione per il passaggio ai diversi ordini di scuola.	Promuovere la piena integrazione tra gli alunni.	Fascicolo personale dell'alunno straniero.  Scheda di passaggio scuola primaria\scuola secondaria di primo grado – scuola secondaria primo grado\scuola secondaria secondo grado.
FORMAZIONE	Insegnanti interessati.	Acquisizione di saperi, competenze e metodologie specifiche.	Scambio di esperienze e materiali.  Acquisire competenze Professionali.	Corsi di aggiornamento.  Convegni.  RETE CTI-AMBITO 9.  Materiali online.

## ALLEGATI

**ALLEGATO A: SCHEDA DI RILEVAZIONE DELLA SITUAZIONE DELLA CLASSE**

**ALLEGATO B: TRACCIA PER LA RILEVAZIONE DEI DATI RELATIVI ALL'ALUNNO STRANIERO E ALLA SUA FAMIGLIA**

**ALLEGATO C: PDP STRANIERI NEO ARRIVATI**

**ALLEGATO D: RILEVAZIONE DEI LIVELLI DI COMPETENZA LINGUISTICA DEGLI ALUNNI STRANIERI**

**ALLEGATO E: SCHEDA DI PASSAGGIO SCUOLA PRIMARIA – SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO ALUNNI DI PROVENIENZA STRANIERA**

**ALLEGATO F: PROGETTO PONTE – RACCORDO TRA SCUOLA SECONDARIA DI 1° e di 2° GRADO**

**ALLEGATO G: TABELLA COMPARAZIONE LINGUE**

**SCHEDA DI RILEVAZIONE DELLA SITUAZIONE DELLA CLASSE**

CLASSE: \_\_\_\_\_ PLESSO: \_\_\_\_\_ ANNO SCOLASTICO: \_\_\_\_\_

MASCHI: \_\_\_\_\_ FEMMINE: \_\_\_\_\_

**Alunni in situazione di svantaggio nell'apprendimento: N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni che richiedono un percorso con obiettivi cognitivi minimi e contenuti semplificati)

**Alunni con disturbi del comportamento: N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni segnalati ai Servizi Sociali o da segnalare. Alunni che mancano di autocontrollo, con gravi disturbi dell'attenzione)

Alunni stranieri

**Livello 0 di alfabetizzazione: N.ro \_\_\_\_\_**

(nessuna conoscenza della lingua italiana o estremamente limitata)

.....

**Livello 1 di alfabetizzazione : N.ro \_\_\_\_\_**

(riconosce suoni e sillabe, comprende semplici messaggi di una sola o più parole)

.....

**Livello 2 di alfabetizzazione N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni presenti in Italia da almeno un anno; l'alunno comprende e produce semplici frasi ad ha una conoscenza funzionale dell'italiano)

.....

**Livello 3 di alfabetizzazione: N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni con adeguata conoscenza dell'italiano funzionale alla comunicazione, devono acquisire il linguaggio specifico delle discipline ed imparare ad utilizzare autonomamente i testi)

.....

**Livello 4 di alfabetizzazione: N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni alfabetizzati nella scuole primaria che necessitano di interventi di recupero come gli alunni italiani)

.....

**Livello 5 di alfabetizzazione: N.ro \_\_\_\_\_**

(Alunni senza difficoltà, con livelli buoni di rendimento)

**Alunni portatori di handicap: N.ro \_\_\_\_\_**

**Altre segnalazioni:**.....

NB. Gli insegnanti compilano la scheda badando a non ripetere più volte la segnalazione del medesimo alunno. Se ciò fosse necessario, sarebbe bene contrassegnare la doppia segnalazione con asterisco o breve nota.

**TRACCIA PER LA RILEVAZIONE DEI DATI RELATIVI ALL'ALUNNO STRANIERO E ALLA SUA FAMIGLIA**

Il colloquio (condotto come un'intervista di tipo "aperto") deve essere chiaramente avvertito come un momento di incontro e di scambio, nel quale si incoraggiano i genitori ad esprimere ansie, interrogativi e aspettative nei confronti del percorso scolastico del figlio.

In questa fase si raccolgono informazioni sul nucleo familiare, sulla storia personale e scolastica dell'alunno, sugli interessi, le abilità e le competenze possedute.

È opportuno porre grande attenzione al clima instaurato rispettando anche eventuali silenzi della famiglia.

**1. Composizione e caratteristiche del nucleo familiare**

	<b>Nome</b>	<b>Cognome</b>	<b>Data Nascita</b>	<b>Luogo Nascita</b>	<b>Maschio/ Femmina</b>
<b>Padre</b>					
<b>Madre</b>					
<b>Figlio/a</b>					
<b>Figlio/a</b>					

**2. Data di arrivo in Italia del nucleo familiare**

	<b>Data arrivo</b>
<b>Padre</b>	
<b>Madre</b>	
<b>Figlio/a</b>	
<b>Figlio/a</b>	

**3. Scolarizzazione dell'allievo nel Paese d'origine e all'estero**

<b>Scuole e classi frequentate nel Paese d'origine</b>	
<b>Scuole e classi eventualmente frequentate in altro Paese straniero</b>	
<b>Località, scuole e classi eventualmente frequentate in Italia</b>	

Come affrontava la scuola l'alunno nel paese d'origine?.....

C'è documentazione inerente il suo percorso scolastico? ( Documenti di valutazione, ma anche quaderni o libri) .....

Come l'alunno ha vissuto la dipartita dal paese d'origine? .....

Avete parenti che parlano italiano? .....

4. Percorso migratorio della famiglia e/o dell'allievo

	<b>Percorso migratorio</b>
<b>Padre</b>	
<b>Madre</b>	
<b>Figlio/a</b>	
<b>Figlio/a</b>	

5. Scolarità e situazione lavorativa della famiglia

	<b>Titolo studio</b>	<b>Professione in Paese origine</b>	<b>Professione in Italia</b>
<b>Padre</b>			
<b>Madre</b>			
<b>Figlio/a</b>			
<b>Figlio/a</b>			

6. Lingue e dialetti parlati in famiglia

	<b>Lingua madre (lingua nazionale)</b>	<b>Dialetto</b>	<b>Altre lingue conosciute</b>
<b>Padre</b>			
<b>Madre</b>			
<b>Figlio/a</b>			
<b>Figlio/a</b>			

7. Livello di conoscenza della lingua italiana in famiglia

	<b>Livello conoscenza italiano</b>
<b>Padre</b>	
<b>Madre</b>	
<b>Figlio/a</b>	
<b>Figlio/a</b>	

8. Altre informazioni:



**Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca**

Istituto Comprensivo "Giulio Bevilacqua"

Via Cardinale Giulio Bevilacqua n° 8

25046 Cazzago San Martino (Bs)

telefono 030 / 72.50.53

C.F. 91014190176; CUU: UF0F4I

e-mail uffici: [BSIC82100A@istruzione.it](mailto:BSIC82100A@istruzione.it)

e-mail certificata: [BSIC82100A@pec.istruzione.it](mailto:BSIC82100A@pec.istruzione.it)

sito web: [www.iccazzago.edu.it](http://www.iccazzago.edu.it)



L'Istituto Comprensivo ha conseguito il titolo di "Scuola Dislessia Amica"

**PIANO DIDATTICO PERSONALIZZATO  
PER ALUNNI STRANIERI**

**FOGLIO NOTIZIE DELL'ALUNNO/A**

Anno Scolastico	<input type="text"/>	Classe	<input type="text"/>	Data	<input type="text"/>
Cognome e nome	<input type="text"/>				
Data di nascita	<input type="text"/>				
Nazionalità	<input type="text"/>				
Numero degli anni di scolarità:	nel paese d'origine	<input type="text"/>			
	in Italia	<input type="text"/>			
Classe d'inserimento	<input type="text"/>				
Lingua parlata in famiglia	<input type="text"/>				
Lingua di scolarità nel Paese d'origine	<input type="text"/>				
Altre lingue conosciute	<input type="text"/>				

**VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE IN INGRESSO**

**AREA LINGUISTICA**

	principiante	molto elementare	elementare	intermedio	autonomo
Livello di comprensione dell'Italiano orale					
Livello di produzione dell'Italiano orale					
Livello di comprensione dell'Italiano scritto					
Livello di produzione dell'Italiano scritto					

**AREA LOGICO-  
MATEMATICA**

		Molto limitate	Limitate	Sufficientemente sviluppate	Molto sviluppate
Abilità di base in:	Aritmetica				
	Geometria				
	Risoluzione di problemi				

Individuazione di obiettivi minimi (indicare le discipline interessate con i relativi obiettivi minimi)  
Adattamento dei programmi di insegnamento con utilizzo di testi facilitati e/o nuclei tematici fondamentali e percorsi disciplinari appropriati (indicare per quali discipline)  
Intervento del mediatore linguistico fornito dal Servizio Integrazione del Comune (n° ore)  
Interventi di educazione linguistica da parte dei docenti della classe

**VALUTAZIONE**

Per la valutazione si terrà conto di:

- Il percorso scolastico pregresso
- Gli obiettivi possibili, rispetto alla situazione di partenza
- I risultati ottenuti nell'apprendimento dell'italiano L2
- I risultati ottenuti nei percorsi disciplinari programmati per obiettivi minimi
- I risultati ottenuti nei percorsi disciplinari programmati per obiettivi minimi
- La motivazione
- L'impegno
- La progressione e le potenzialità d'apprendimento
- L'acquisizione delle competenze di base

I Docenti del Consiglio di Classe

Il Dirigente Scolastico

I Genitori

Data .....

NOME: .....

COGNOME: .....

CLASSE: .....

PROVENIENZA: .....

ANNO DI ARRIVO IN ITALIA: .....

**RILEVAZIONE DEI LIVELLI DI COMPETENZA LINGUISTICA  
DEGLI ALUNNI STRANIERI**

**Livello 1**

L'alunno è arrivato in Italia da pochi giorni/settimane.

Non conosce la lingua, necessita di primissima alfabetizzazione a partire dai vocaboli più semplici di uso comune.

**Livello 2 (riferimento A1 Quadro Comune Europeo)**

Riesce a comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano e formule molto comuni per soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e altri ed è in grado di porre domande su dati personali e analoghe (il luogo dove abita, le persone che conosce, le cose che possiede). È in grado rispondere a domande di interagire in modo semplice purché l'interlocutore parli lentamente e chiaramente e sia disposto a collaborare.

Ha solo una padronanza limitata di qualche semplice struttura grammaticale e di semplici sintattici, in un repertorio memorizzato. È in grado di collegare parole o gruppi di parole con connettivi molto elementari quali "e" o "allora".

È in grado di copiare parole brevi e espressioni conosciute, ad es. avvisi o istruzioni, nomi di oggetti d'uso quotidiano e di negozi e un certo numero di espressioni correnti. È in grado di dire lettera per lettera il proprio indirizzo, la nazionalità e altri dati personali.

**Livello 3 (riferimento A2 Quadro Comune Europeo)**

Riesce a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Riesce a comunicare in attività semplici e di *routine* che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Riesce a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.

Usa correttamente alcune strutture semplici, ma continua sistematicamente a fare errori di base – per esempio tende a confondere i tempi verbali e a dimenticare di segnalare gli accordi; ciononostante ciò che cerca dire è solitamente chiaro.

È in grado di collegare frasi semplici usando i connettivi più usuali per raccontare una storia o descrivere qualcosa, realizzando un semplice elenco per punti.

È in grado di copiare brevi frasi su argomenti correnti – ad es. le indicazioni per arrivare in un posto. È in grado di scrivere parole brevi che fanno parte del suo vocabolario orale riproducendone ragionevolmente la fonetica (ma non necessariamente con ortografia del tutto corretta)

#### **Livello 4 (riferimento B1 Quadro Comune Europeo)**

È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero, ecc. se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.

Usa in modo ragionevolmente corretto un repertorio di formule di routine e strutture d'uso frequente relative a situazioni più prevedibili. È in grado di collegare una serie di elementi relativamente brevi e semplici in una sequenza lineare per punti.

È in grado di stendere un testo scritto nel complesso comprensibile.

Ortografia, punteggiatura e impaginazione sono corrette quanto basta per essere comprensibili.

(necessita di aiuto nell'approccio ai libri di testo e nella strutturazione di frasi sintatticamente corrette nella produzione scritta)





**Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca**

Istituto Comprensivo "Giulio Bevilacqua"  
Via Cardinale Giulio Bevilacqua n° 8  
25046 Cazzago San Martino (Bs)  
telefono 030 / 72.50.53  
C.F. 91014190176; CUU: UF0F4I  
e-mail uffici: [BSIC82100A@istruzione.it](mailto:BSIC82100A@istruzione.it)  
e-mail certificata: [BSIC82100A@pec.istruzione.it](mailto:BSIC82100A@pec.istruzione.it)  
sito web: [www.iccazzago.edu.it](http://www.iccazzago.edu.it)



L'Istituto Comprensivo ha  
conseguito il titolo di  
"Scuola Dislessia Amica"

**Scheda di passaggio**  
**Scuola Primaria - Scuola Secondaria di Primo Grado**  
**Alunni di provenienza straniera**

**Nome**..... **Cognome** .....

**ANAMNESI**

**Provenienza**.....

**Altre lingue parlate** .....

**Lingua d'origine**.....

**Data di iscrizione alla scuola**.....

**Altre scuole frequentate in Italia**.....

**Altre scuole frequentate all'estero**.....

**SITUAZIONE RELAZIONALE**

	<b>Si</b>	<b>In parte</b>	<b>No</b>
<b>Ha relazioni costanti con i compagni/ gli amici italiani</b>			
<b>Predilige amici/compagni della propria nazionalità</b>			
<b>Comunica con tutti, senza problemi (la di là di quelli,eventuali, linguistici)</b>			
<b>Vive con imbarazzo la sua diversa provenienza</b>			
<b>Vive con serenità la sua diversa provenienza</b>			
<b>Altro....</b>			

	Si	In parte	No
La difficoltà linguistiche lo rendono demotivato			
Lavora con tenacia per migliorare			
Vive gli insuccessi scolastici come disfatte			
Ha bisogno dell'incoraggiamento dell'adulto			
Lavora con totale autonomia in qualunque situazione			

#### ANALISI DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE

<<Nella scheda predisposta per le scuole si sono ripresi i primi 4 livelli del *Quadro comune europeo* (A1, A2, B1, B2) e se ne è aggiunto uno inferiore ad A1, ossia un livello principiante che corrisponde al livello di conoscenza tipica di alunni giunti da poco in Italia. Non si sono considerati i livelli avanzati (C1 e C2) in quanto non li si ritiene particolarmente bisognosi di percorsi di studio dell'italiano personalizzati>> (Progetto "Tutti uguali-tutti diversi")

Alunno	Comprensione dell'Orale	Comprensione dello Scritto	Produzione Orale	Produzione scritta	NOTE
<b>LIVELLO</b>					
<b>Eventuale descrizione del livello</b>					

Per la compilazione, vedasi tabella in allegato

#### SCHEDA LINGUISTICA: COMPETENZE IN ITALIANO L2

COMPRESIONE DELL'ORALE	
Livello principiante	Non comprende alcuna parola (in italiano)
	Comprende singole parole (dell'italiano)
A1	Comprende espressioni familiari e frasi molto semplici
	Comprende semplici domande, indicazioni e inviti formulati in modo lento e chiaro
	Comprende alcuni vocaboli ad alta frequenza delle discipline scolastiche

A2	<p>Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente e di senso immediato</p> <p>Comprende quanto gli viene detto in semplici conversazioni quotidiane</p> <p>Individua l'argomento di conversazioni cui assiste, se si parla in modo lento e chiaro</p> <p>Comprende l'essenziale di una spiegazione semplice, breve e chiara</p> <p>Ricava le informazioni principali da semplici messaggi audiovisivi</p>
B1	<p>Comprende i punti principali di un discorso su argomenti legati alla vita quotidiana e scolastica, a condizione che si parli in modo lento e chiaro</p> <p>Ricava l'informazione principale da testi (audiovisivi) radiofonici o televisivi</p>
B2	<p>Comprende un discorso anche articolato in modo complesso purché riferito ad argomenti relativamente noti.</p> <p>Comprende la maggior parte delle trasmissioni televisive e dei film</p>

### COMPRESIONE DELLO SCRITTO

Livello principiante	<p>Non sa decodificare il sistema alfabetico</p> <p>Sa leggere e comprendere qualche parola scritta</p> <p>Legge parole e frasi senza comprenderne il significato</p>
A1	<p>Comprende semplici domande, indicazioni e frasi con semplice struttura e con vocaboli di uso quotidiano</p> <p>Su argomenti di studio comprende testi molto semplificati, con frasi elementari e vocaboli ad alta frequenza della disciplina</p>
A2	<p>Comprende il senso generale di un testo elementare su temi noti</p> <p>Comprende un testo di studio semplificato con frasi strutturate in modo semplice</p>
B1	<p>Comprende testi in linguaggio corrente su temi a lui accessibili</p> <p>Adeguatamente supportato, comprende i libri di testo</p>
B2	<p>Riesce a comprendere un testo di narrativa (contemporanea) o su un argomento di attualità</p>

### PRODUZIONE ORALE

Livello principiante	<p>Non si esprime oralmente in italiano</p> <p>Comunica con molta difficoltà</p> <p>Comunica con frasi composte da singole parole</p>
----------------------	---

A1	<p>Sa rispondere a semplici domande e sa porne</p> <p>Sa usare espressioni quotidiane per soddisfare bisogni concreti</p> <p>Sa produrre qualche frase semplice con lessico elementare</p> <p>Sa comunicare in modo semplice se l'interlocutore collabora</p>
A2	<p>Sa produrre messaggi semplici su temi quotidiani e scolastici ricorrenti</p> <p>Prende l'iniziativa per comunicare in modo semplice</p> <p>Sa descrivere in modo semplice fatti legati alla propria provenienza, formazione, ambiente</p>
B1	<p>Sa comunicare in modo semplice e coerente su argomenti [per lui/lei] familiari</p> <p>Sa partecipare in modo adeguato a conversazioni su argomenti [per lui/lei] familiari</p> <p>Sa riferire su un'esperienza, un avvenimento, un film, "su un testo letto"</p>
B2	<p>Si esprime in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti, esprimendo eventualmente anche la propria opinione</p>

#### **PRODUZIONE SCRITTA**

<b>PRODUZIONE SCRITTA</b>	
Livello principiante	<p>Non sa scrivere l'alfabeto latino</p> <p>Scrive qualche parola (in italiano)</p>
A1	<p>Sa scrivere sotto dettatura frasi semplici</p> <p>Sa produrre frasi semplici con lo spunto di immagini e di domande</p> <p>Sa produrre brevi frasi e messaggi</p>
A2	<p>Sa produrre un testo semplice con la guida di un questionario</p> <p>Se opportunamente preparato, sa produrre un testo semplice, comprensibile, anche se con alcuni errori</p>
B1	<p>Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti noti</p>
B2	<p>Sa produrre testi articolati su diversi argomenti di suo interesse</p>



**Ambito 9 Sebino - Franciacorta**

## **PROGETTO PONTE**

**Raccordo tra scuola Secondaria di 1° e di 2° grado**

**FINALITÀ:** favorire e facilitare il passaggio tra la scuola Secondaria di 1° e di 2° grado degli alunni con cittadinanza non italiana attraverso la trasmissione di informazioni sul loro percorso scolastico in Italia.

*Gli Istituti Comprensivi invieranno la SCHEDA INFORMATIVA all'Istituto Superiore in cui è iscritto l'allievo, entro il giorno **25 del mese di maggio***

***preferibilmente via mail.***

### **“PROGETTO PONTE”**

### **Raccordo tra scuola Secondaria di 1° e 2° grado**

#### **Obiettivi**

- Raccogliere informazioni sullo studente straniero
- Creare occasioni di riflessione sulla scelta della Scuola Superiore
- Verificare la conoscenza reale della lingua, permettendo un adeguato passaggio alla Scuola Superiore
- Provvedere ad un eventuale inserimento a settembre dello studente nel corso intensivo di lingua
- Informare e coinvolgere la famiglia per sensibilizzarla sulla scelta scolastica del figlio

#### **Risultati attesi**

- Successo scolastico e minor dispersione (intesi sia come abbandono che come ritardo scolastico)
- Integrazione degli studenti stranieri all'interno di una prospettiva più ampia di educazione interculturale
- Acquisizione di strumenti linguistici per comunicare bisogni, esperienze, vissuti...
- Sviluppo della consapevolezza della valenza formativa del percorso scolastico intrapreso.

## Percorso

- Contatti con il referente all'orientamento della Scuola Sec. 1° grado
- Contatti con il coordinatore di classe della Scuola Sec. 1° grado
- In caso la Scuola Sec. 1° grado segnali dei problemi, predisporre eventuali colloqui tra i docenti della scuola Sec. 1° grado e il "referente stranieri" da attuare nell'Istituto per gli studenti in entrata
- Colloqui individuali con genitori e studenti anche alla presenza del mediatore culturale, ove necessario.
- Invio al Consiglio di classe della Scheda Informativa

Possibilità di individuare tutors interni alla scuola: (tutor senior, di classe, junior)

Tutor senior \_\_\_\_\_referente intercultura dell' Istituto

Tutor di classe \_\_\_\_\_coordinatore di classe

Tutor junior \_\_\_\_\_studente dell'istituto

NOTA BENE: il tutor junior ha il compito di essere:

- ❖ Punto di riferimento per la risoluzione di problemi pratici, organizzativi nell'ambito della vita scolastica del neo-arrivato straniero.

Allo studente che si è reso disponibile per il compito di tutor viene riconosciuto tale ruolo (ogni istituto sceglierà modalità di riconoscimento in linea con il proprio Regolamento interno).

## **Risorse della Scuola**

- Docenti classi prime in ingresso
- Docenti alfabetizzatori
- Tutors

Da inviare alla Scuola Secondaria di 2° grado entro il .....

dell'Istituto .....

Il /la suddetto/a alunno/a risulta iscritto/al vostro Istituto per il prossimo anno scolastico.

Si allega pertanto alla documentazione il seguente breve questionario, al fine di facilitare un adeguato inserimento di ..... nella nuova classe e sezione ed eventualmente predisporre per tempo la frequenza ai corsi di L2.

Cordiali saluti.

Il coordinatore di classe

### SCHEDA INFORMATIVA

---

1. **Cognome nome** .....
2. **Scuola Secondaria di 1° di provenienza** .....
3. **Anno di arrivo in Italia** .....
4. **Anno di iscrizione all'attuale scuola Second. 1°** .....
5. **Frequenza regolare**  SI  NO
6. **Residenza attuale** .....

7. **Conoscenza lingua italiana:**

<b>Scritta:</b> <input type="checkbox"/> non sufficiente <input type="checkbox"/> sufficiente <input type="checkbox"/> buona <input type="checkbox"/> ottima	<b>Orale:</b> <input type="checkbox"/> non sufficiente <input type="checkbox"/> sufficiente <input type="checkbox"/> buona <input type="checkbox"/> ottima
--	--

(barrare il livello corrispondente del Quadro Comune Europeo)- Vedi QCE allegato

Comprensione orale generale	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Produzione orale generale	A1	A2	B1	B2	C1	C2

Comprensione generale di un testo scritto	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Produzione scritta generale	A1	A2	B1	B2	C1	C2

8. **Partecipazione a corsi o laboratori di**
- prima alfabetizzazione
  - seconda alfabetizzazione
  - linguaggi specifici delle discipline
- individualmente       a piccoli gruppi      Per n. ore .....

9. **Rapporto scuola- famiglia**

- nulli       regolari       collaborativi
- saltuari       passivi       conflittuali

10. **Intervento del mediatore linguistico culturale:**     sì       no

Figura familiare di riferimento.....

11. **Eventuali annotazioni**

Data .....

Il Docente Coordinatore .....



## ALLEGATO AL PROGETTO PONTE

### Quadro Comune Europeo di Riferimento

#### ATTIVITÀ LINGUISTICHE

##### 1.1 COMPrensione ORALE GENERALE

C2	Non ha difficoltà a comprendere qualsiasi tipo di lingua parlata da un nativo a velocità naturale, sia dal vivo, sia registrata.
C1	E' in grado di comprendere quanto basta per seguire un ampio discorso su argomenti astratti e complessi estranei al suo settore, anche se può aver bisogno di farsi confermare qualche particolare, soprattutto se non ha familiarità con la varietà linguistica. E' in grado di riconoscere molte espressioni idiomatiche e colloquiali e di cogliere i cambiamenti di registro. E' in grado di seguire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e se le relazioni restano implicite e non vengono segnalate esplicitamente.
B2	E' in grado di comprendere ciò che viene detto in lingua standard dal vivo o registrato su argomenti sia familiari sia non familiari che si affrontano normalmente nella vita, nei rapporti sociali, nello studio e sul lavoro. Solo fortissimi rumori di fondo, una struttura discorsiva inadeguata e/o l'uso di espressioni idiomatiche possono pregiudicare la comprensione. E' in grado di comprendere i concetti fondamentali di discorsi formulati in lingua standard su argomenti concreti e astratti anche quando si tratta di discorsi concettualmente e linguisticamente complessi, di comprendere inoltre le discussioni tecniche del suo settore di specializzazione. E' in grado di seguire un discorso lungo e argomentazioni complesse purchè l'argomento gli sia relativamente familiare e la struttura del discorso sia indicata con segnali espliciti.
B1	E' in grado di comprendere informazioni fattuali chiare su argomenti comuni relativi alla vita di tutti i giorni, riconoscendo sia il significato generale sia le informazioni specifiche, purchè il discorso sia pronunciato con chiarezza in un accento piuttosto familiare. E' in grado di comprendere i punti salienti di un discorso chiaro in lingua standard che tratti argomenti familiari affrontati abitualmente a scuola, nel tempo libero, ecc.. compresi dei brevi racconti.
A2	E' in grado di comprendere quanto basta per soddisfare bisogni di tipo concreto, purchè si parli lentamente e chiaramente. E' in grado di comprendere espressioni riferite ad aree di priorità immediata (ad es. informazioni veramente basilari sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, scuola) purchè si parli lentamente e chiaramente.
A1	E' in grado di comprendere un discorso pronunciato molto lentamente e articolato con grande precisione, che contenga lunghe pause per permettergli di assimilare il senso.

##### 1.2 PRODUZIONE ORALE GENERALE

C2	E' in grado di fare un discorso chiaro, fluente e ben strutturato con una struttura logica efficace che aiuti in destinatario a ricordare i punti significativi.
C1	E' in grado di fornire descrizioni ed esposizioni chiare e precise di argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando determinati punti e concludendo il tutto in modo appropriato.
B2	E' in grado di produrre descrizioni ed esposizioni chiare e precise di svariati argomenti che rientrano nel suo campo di interesse, sviluppando e sostenendo le idee con elementi supplementari ed esempi pertinenti.
B1	E' in grado di produrre, in modo ragionevolmente scorrevole, una descrizione semplice di uno o più argomenti che rientrano nel suo campo di interesse, strutturandola in una sequenza lineare di punti.
A2	E' in grado di descrivere o presentare in modo semplice, condizioni di vita o di lavoro, compiti quotidiani, di indicare cosa piace o non piace, con semplici espressioni e frasi legate insieme così da formare un elenco.
A1	E' in grado di formulare espressioni semplici, prevalentemente isolate, su persone e luoghi.

### 1.3 COMPrensione GENERALE DI UN TESTO SCRITTO

C2	<p>E' in grado di comprendere e interpretare in modo critico praticamente tutte le forme di linguaggio scritto, compresi testi letterari e non letterari astratti, strutturalmente complessi e molto ricchi di espressioni colloquiali.</p> <p>E' in grado di comprendere un'ampia gamma di testi lunghi e complessi, cogliendone fini differenze stilistiche e comprendendo i significati sia espliciti che impliciti.</p>
C1	<p>E' in grado di comprendere in dettaglio testi piuttosto lunghi e complessi, relativi o meno al suo settore di specializzazione a condizione di poter rileggere i passaggi difficili.</p>
B2	<p>E' in grado di leggere in modo ampiamente autonomo, adattando stile e velocità di lettura ai diversi testi e scopi e usando in modo selettivo le opportune fonti per riferimento e consultazione. Ha un patrimonio lessicale ampio che attiva nella lettura, ma può incontrare difficoltà con espressioni idiomatiche poco frequenti.</p>
B1	<p>E' in grado di leggere testi fattuali semplici e lineari su argomenti che si riferiscono al suo campo di interesse, raggiungendo un sufficiente livello di comprensione</p>
A2	<p>E' in grado di comprendere testi brevi e semplici di contenuto familiare e di tipo concreto, formulati nel linguaggio che ricorre frequentemente nella vita di tutti i giorni o nelle scuola.</p> <p>E' in grado di comprendere testi brevi e semplici che contengano lessico ad altissima frequenza, comprensivo anche di un certo numero di termini di uso internazionale.</p>
A1	<p>E' in grado di comprendere testi molto brevi e semplici leggendo un'espressione per volta, cogliendo nomi conosciuti, parole ed espressioni elementari ed eventualmente rileggendo.</p>

### 1.4 PRODUZIONE SCRITTA GENERALE

C2	<p>E' in grado di scrivere testi chiari, fluenti e complessi in uno stile appropriato ed efficace con una struttura logica che aiuti il lettore a individuare i punti salienti.</p>
C1	<p>E' in grado di scrivere testi chiari e ben strutturati su argomenti complessi, sottolineando le questioni salienti sviluppando i punti di vista in modo abbastanza esteso, sostenendoli con dati supplementari, con motivazioni ed esempi pertinenti e concludendo il tutto in modo appropriato.</p>
B2	<p>E' in grado di scrivere testi chiari ed articolati su svariati argomenti che rientrano nel suo campo di interesse, valutando informazioni ed argomentazioni tratte da diverse fonti e sintetizzandole.</p>
B1	<p>Su una gamma di argomenti familiari che rientrano nel suo campo di interesse, è in grado di scrivere testi lineari e coesi, unendo in una sequenza lineare una serie di brevi espressioni distinte.</p>
A2	<p>E' in grado di scrivere una serie di semplici espressioni e frasi legate da semplici connettivi quali: "e" "ma" "perché".</p>
A1	<p>E' in grado di scrivere semplici espressioni e frasi isolate.</p>

**TABELLA COMPARAZIONE LINGUE**

ELENCO LINGUE PER NAZIONALITÀ	
NAZIONALITA'	LINGUA
<b>Albanese</b>	Albanese
<b>Algerina</b>	arabo
<b>Argentina</b>	Spagnolo
<b>Armena</b>	Armeno
<b>Australiana</b>	Inglese
<b>Bengalese</b>	Bengali
<b>Benin</b>	Francese
<b>Bielorussa</b>	Bielorusso
<b>Boliviana</b>	Spagnolo
<b>Bosniaca</b>	Bosniaco-serbo-croa
<b>Brasiliana</b>	Portoghese
<b>Burchina Faso</b>	Francese
<b>Camerunese</b>	Francese/Inglese
<b>Cilena</b>	Spagnolo
<b>Cinese</b>	Cinese
<b>Cingalese</b>	Cingalese
<b>Colombiana</b>	Spagnolo
<b>Congolese</b>	Francese
<b>Costa d'Avorio</b>	Francese
<b>Croata</b>	Croato
<b>Cubana</b>	Spagnolo
<b>Dominicana</b>	Spagnolo
<b>Ecuadoregna</b>	Spagnolo
<b>Egiziana</b>	Arabo
<b>Etiope</b>	Amharico
<b>Filippina</b>	Pilipino
<b>Francese</b>	Francese
<b>Ghanese</b>	Inglese
<b>Guinea</b>	Portoghese
<b>Haitiana</b>	Francese
<b>Indiana</b>	Hindi,inglese,bengali
<b>Macedone</b>	Macedone/Albanese
<b>Marocchina</b>	Arabo
<b>Moldava</b>	Moldavo
<b>Nigeriana</b>	Inglese
<b>Neozelandese</b>	Inglese
<b>Pakistana</b>	Urdu
<b>Peruviana</b>	Spagnolo,quechua
<b>Polacca</b>	Polacco
<b>Ruandese</b>	Inglese/francese

<b>Rumena</b>	Romeno
<b>Russa</b>	Russo
<b>Salvadoregna</b>	Spagnolo
<b>Senegalese</b>	Francese
<b>Serba-Montenegrina</b>	Serbo
<b>Sierra Leone</b>	inglese
<b>Somala</b>	Somalo/arabo
<b>Spagnola</b>	Spagnolo
<b>Statunitense</b>	Inglese
<b>Tedesca</b>	Tedesco
<b>Tunisina</b>	Arabo
<b>Turca</b>	Turco
<b>Uganda</b>	Inglese
<b>Ucraina</b>	Ucraino
<b>Uruguayana</b>	Spagnolo